



Parent Newsletter

WELCOME: September 2018

Quote of the Month	Behind every young child who believes in himself is a parent who believed first. -Matthew Jacobson																														
Welcome	We want to welcome you to the Kelly High School community. We are looking forward to a productive partnership with you to ensure our students can achieve their highest potential. We know a strong partnership with you will make a great difference in your child's education.																														
Vision & Mission	Vision: All students will be college, career and world ready. Mission: Kelly High School is a supportive learning environment that ensures equitable opportunities for all students. We challenge and nurture our learning community to embody Kelly PRIDE: Persistence; Resilience; Integrity; Determination; and Empathy.																														
Important Dates	Sept. 3rd: <i>Labor Day - No School</i> Sept. 4th: 1st day of School SEPTEMBER 26th: OPEN HOUSE 5:30-7:30pm																														
Bell Schedule School Starts: 7:45 a.m. School Ends: 3:00 p.m. *5 minute passing time	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr style="background-color: #c8e6c9;"> <th>Period</th> <th>Schedule #1 Regular: Mon. Tues. Thur. Fri</th> <th>Schedule #2 Homeroom: Wednesday</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>7:45-8:35</td><td>7:45-8:33</td></tr> <tr><td>2</td><td>8:40-9:30</td><td>8:37-9:25</td></tr> <tr style="background-color: #e0e0e0;"><td>Homeroom</td><td></td><td>9:29-9:44</td></tr> <tr><td>3</td><td>9:35-10:25</td><td>9:48-10:36</td></tr> <tr><td>4</td><td>10:30-11:20</td><td>10:40-11:28</td></tr> <tr><td>5</td><td>11:25-12:15</td><td>11:32-12:20</td></tr> <tr><td>6</td><td>12:20-1:10</td><td>12:24-1:12</td></tr> <tr><td>7</td><td>1:15-2:05</td><td>1:16-2:04</td></tr> <tr><td>8</td><td>2:10-3:00</td><td>2:08-2:56</td></tr> </tbody> </table>	Period	Schedule #1 Regular: Mon. Tues. Thur. Fri	Schedule #2 Homeroom: Wednesday	1	7:45-8:35	7:45-8:33	2	8:40-9:30	8:37-9:25	Homeroom		9:29-9:44	3	9:35-10:25	9:48-10:36	4	10:30-11:20	10:40-11:28	5	11:25-12:15	11:32-12:20	6	12:20-1:10	12:24-1:12	7	1:15-2:05	1:16-2:04	8	2:10-3:00	2:08-2:56
Period	Schedule #1 Regular: Mon. Tues. Thur. Fri	Schedule #2 Homeroom: Wednesday																													
1	7:45-8:35	7:45-8:33																													
2	8:40-9:30	8:37-9:25																													
Homeroom		9:29-9:44																													
3	9:35-10:25	9:48-10:36																													
4	10:30-11:20	10:40-11:28																													
5	11:25-12:15	11:32-12:20																													
6	12:20-1:10	12:24-1:12																													
7	1:15-2:05	1:16-2:04																													
8	2:10-3:00	2:08-2:56																													
Places to Know	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">Main Office: 102</td> <td>Lost and found, purchase bus pass, make address and phone number changes</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Attendance Office: 116</td> <td>Questions about attendance, absent notes, tardies, clear cuts, early dismissal</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Business Office: 108</td> <td>Pay fees, purchase gym uniforms</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Security: 116B</td> <td>Lockers</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Nurse Office: 113</td> <td>A place to go when your child is not feeling well or are having medical issues</td> </tr> </table>	Main Office: 102	Lost and found, purchase bus pass, make address and phone number changes	Attendance Office: 116	Questions about attendance, absent notes, tardies, clear cuts, early dismissal	Business Office: 108	Pay fees, purchase gym uniforms	Security: 116B	Lockers	Nurse Office: 113	A place to go when your child is not feeling well or are having medical issues																				
Main Office: 102	Lost and found, purchase bus pass, make address and phone number changes																														
Attendance Office: 116	Questions about attendance, absent notes, tardies, clear cuts, early dismissal																														
Business Office: 108	Pay fees, purchase gym uniforms																														
Security: 116B	Lockers																														
Nurse Office: 113	A place to go when your child is not feeling well or are having medical issues																														

www.kellyhighschool.org

Main office (773) 535-4900 Fax (773) 535-4841 Address: 4136 S. California Ave. Chicago, IL 60632



Parent Portals
parent.cps.k12.il.us

Please sign up to CPS Parent Portal to view your child's grades and attendance online. If you need support, please visit GEAR UP, one of our community partners who can assist in getting you started.

Names to Know

Name	Roles	Room
Raul Magdaleno	Principal	Main Office
Andrew Chipman Griselda Esparza Liddell McGuire Wendy Fischer	Assistant Principals	116 Main Office
Florencia Fernandez, Vicki Law, Chandra Taylor, Audrey Wience, James Vonesh	Counselors	110
Agnieszka Balcazar, Efrain Gonzalez	Deans	151
Carlos Diaz, Emma Aguirre, Javier Torres	Attendance	116
Latrice Finch, Monique Lee	School Nurse	113a
Nicholas Campobasso, Alan Goldberg	Case Managers	222
Frank Robles	College & Career	154
Zabrina Casanova	SEL	151

Parent Meetings

Parent Meetings*

- Sept. 7th:** ESSA
- Sept. 14th:** BPNC
- Sept. 17th:** LSC Meeting
- Sept. 21st:** Parent University - GEAR UP
- Sept. 28th:** Coffee with Principal
- Nov. 15th:** Parent-Teacher Conference

***Parent Meetings: Held every Friday at 9:30 am in the Allen Suwe Room: 113**

Parent Meetings will be held on Fridays in Allen Suwe, 113.

Celebrations

Kelly is one of twenty school teams selected to be part of the Sustainable Community School pilot! The purpose of the SCS is to improve the access to academic and non-academic programs for our children and families, to improve the relationships between teachers, parents, and school personnel, and create a mutually supportive environment where classroom and social support services work together to enhance student achievement.

BPNC

Property Tax Appeal & Homebuyer's Workshop: August 28th, 5:30pm-7:30pm

The purpose for the workshop is to help families appeal their property taxes onsite and possibly reduce their bill as well as qualify for refund (if they have been over assessed for the last 3 years). Many homeowners have been overpaying on their property taxes without knowing. Also, they aren't aware that each year, their township opens up for appeals and they can take advantage of doing so which will ultimately lower their mortgage payments helping save hundreds of dollars. Families pay hundreds of dollars to attorneys or private companies to help them appeal their taxes. BPNC is doing it free to charge!

Home buyer's workshop:

- Experts will offer information about the homebuying process
- Information about the down payment assistance programs and grants

Registration for ESL, GED, and/or Citizenship classes on the following dates in Allen Suwe:

- Aug. 30th 5-6pm
- Sept. 6th 5-6pm
- Sept. 11th 5-6pm



Noticias para Padres Septiembre 2018

Cita del Mes	Detrás de cada niño pequeño que cree en sí mismo hay un padre que creyó primero. –Matthew Jacobson																															
Bienvenidos	Queremos darle la bienvenida a la comunidad de Kelly High School. Esperamos tener una relación de compañerismo con usted para asegurar que nuestros estudiantes puedan alcanzar su máximo potencial. Sabemos que una relación sólida con usted hará una gran diferencia en la educación de su hijo.																															
Visión Y Misión	Visión: Todos los estudiantes estarán preparados para la universidad, la carrera profesional y el mundo. Misión: Kelly High School es un ambiente de aprendizaje de apoyo que asegura oportunidades equitativas para todos los estudiantes. Desafiamos y cultivamos nuestra comunidad de aprendizaje para incorporar a ORGULLO Kelly: Persistencia; Resistencia; Integridad; Determinación; y Empatía																															
Fechas Importantes	3 de septiembre: Día del Trabajo - No hay clases 4 de septiembre: 1er día de clases 26 de septiembre: CASA ABIERTA 5:30-7:30pm																															
Horario de Campana																																
Clases empiezan: 7:45 a.m. Clases terminan: 3:00 p.m.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #c6e0b4;"> <th style="width: 33%;">Periodo</th> <th style="width: 33%;">Horario #1 Regular: lunes, martes, jueves, viernes</th> <th style="width: 33%;">Horario #2 Homeroom: miercoles</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: center;">7:45-8:35</td><td style="text-align: center;">7:45-8:33</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">2</td><td style="text-align: center;">8:40-9:30</td><td style="text-align: center;">8:37-9:25</td></tr> <tr style="background-color: #cccccc;"><td style="text-align: center;">Homeroom</td><td></td><td style="text-align: center;">9:29-9:44</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">3</td><td style="text-align: center;">9:35-10:25</td><td style="text-align: center;">9:48-10:36</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">4</td><td style="text-align: center;">10:30-11:20</td><td style="text-align: center;">10:40-11:28</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">5</td><td style="text-align: center;">11:25-12:15</td><td style="text-align: center;">11:32-12:20</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">6</td><td style="text-align: center;">12:20-1:10</td><td style="text-align: center;">12:24-1:12</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">7</td><td style="text-align: center;">1:15-2:05</td><td style="text-align: center;">1:16-2:04</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">8</td><td style="text-align: center;">2:10-3:00</td><td style="text-align: center;">2:08-2:56</td></tr> </tbody> </table>	Periodo	Horario #1 Regular: lunes, martes, jueves, viernes	Horario #2 Homeroom: miercoles	1	7:45-8:35	7:45-8:33	2	8:40-9:30	8:37-9:25	Homeroom		9:29-9:44	3	9:35-10:25	9:48-10:36	4	10:30-11:20	10:40-11:28	5	11:25-12:15	11:32-12:20	6	12:20-1:10	12:24-1:12	7	1:15-2:05	1:16-2:04	8	2:10-3:00	2:08-2:56	
Periodo	Horario #1 Regular: lunes, martes, jueves, viernes	Horario #2 Homeroom: miercoles																														
1	7:45-8:35	7:45-8:33																														
2	8:40-9:30	8:37-9:25																														
Homeroom		9:29-9:44																														
3	9:35-10:25	9:48-10:36																														
4	10:30-11:20	10:40-11:28																														
5	11:25-12:15	11:32-12:20																														
6	12:20-1:10	12:24-1:12																														
7	1:15-2:05	1:16-2:04																														
8	2:10-3:00	2:08-2:56																														
Lugares que Conocer	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%; text-align: center;">Oficina 102</td> <td>Perdido y encontrado, compre un pase de autobús, haga cambios de dirección y número de teléfono</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Asistencia: 116</td> <td>Preguntas sobre asistencia, ausencias, tardanzas, recortes claros, salidas temprano</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Pagar: 108</td> <td>Pagar tarifas, comprar uniformes de gimnasio</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Seguridad: 116B</td> <td>Lockers, algún problema con compañeros</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Enfermera: 113</td> <td>Un lugar para ir cuando su hijo no se siente bien o tiene problemas médicos</td> </tr> </table>		Oficina 102	Perdido y encontrado, compre un pase de autobús, haga cambios de dirección y número de teléfono	Asistencia: 116	Preguntas sobre asistencia, ausencias, tardanzas, recortes claros, salidas temprano	Pagar: 108	Pagar tarifas, comprar uniformes de gimnasio	Seguridad: 116B	Lockers, algún problema con compañeros	Enfermera: 113	Un lugar para ir cuando su hijo no se siente bien o tiene problemas médicos																				
Oficina 102	Perdido y encontrado, compre un pase de autobús, haga cambios de dirección y número de teléfono																															
Asistencia: 116	Preguntas sobre asistencia, ausencias, tardanzas, recortes claros, salidas temprano																															
Pagar: 108	Pagar tarifas, comprar uniformes de gimnasio																															
Seguridad: 116B	Lockers, algún problema con compañeros																															
Enfermera: 113	Un lugar para ir cuando su hijo no se siente bien o tiene problemas médicos																															



Personas que debe de conocer

Name	Roles	Room
Raul Magdaleno	Principal	Main Office
Andrew Chipman Griselda Esparza Liddell McGuire Wendy Fischer	Asistente Principal	116 Main Office
Florencia Fernandez, Vicki Law, Chandra Taylor, Audrey Wience, James Vonesh	Consejeros	110
Agnieszka Balcazar, Efrain Gonzalez Zabrina Casanova	Decano de Comportamiento SEL: Aprendizaje Social y Emocional	151
Carlos Diaz, Emma Aguirre, Javier Torres	Asistencia	116
Latrice Finch, Monique Lee	Enfermera	113a
Nicholas Campobasso, Alan Goldberg	Case Managers: Departamento de Educación Especial	222
Frank Robles	Colegio y Carrera	154

Portal de Padres
parent.cps.k12.il.us

Regístrese en el Portal de padres de CPS para ver las calificaciones y la asistencia de su hijo en línea. Si necesita ayuda, visite GEAR UP, uno de nuestros socios comunitarios que puede ayudarlo a comenzar.

Celebración

Kelly es uno de los veinte equipos escolares seleccionados para formar parte del programa Piloto de la Escuela Comunitaria Sostenible. El propósito del SCS es mejorar el acceso a programas académicos y no académicos para nuestros niños y familias, mejorar las relaciones entre maestros, padres y personal escolar, y crear un entorno de apoyo mutuo donde los servicios de aula y apoyo social trabajen juntos. para mejorar el rendimiento estudiantil.

Juntas de Padres

Juntas de Padres*
7 de septiembre: ESSA
14 de septiembre: BPNC
17 de septiembre: Junta de LSC
21 de septiembre: Universidad de Padres - GEAR UP
28 de septiembre: Café con el Principal
15 de noviembre: Conferencias de padres y maestros

Juntas de Padres son los viernes en la sala Allen Suwe, 113.

*** Juntas de Padres: se celebran todos los viernes a las 9:30 a.m. en la sala Allen Suwe: 113**

BPNC
Socios Comunitarios

Apelación de Impuestos a la Propiedad y Taller para Compradores de Vivienda:
28 de agosto, 5:30p.m.-7:30p.m.

El objetivo del taller es ayudar a las familias a apelar sus impuestos a la propiedad en el lugar y posiblemente reducir su factura, así como también calificar para el reembolso (si han sido evaluados en exceso durante los últimos 3 años). Muchos propietarios han pagado en exceso sus impuestos a la propiedad sin saberlo. Además, no están conscientes de que cada año, su municipio se abre a las apelaciones y que pueden aprovechar al hacerlo, lo que finalmente reducirá sus pagos de hipoteca ayudando a ahorrar cientos de dólares. Las familias pagan cientos de dólares a abogados o compañías privadas para ayudarlos a apelar sus impuestos. ¡BPNC lo está haciendo gratis!

Taller de compradores de vivienda:

- Los expertos ofrecerán información sobre el proceso de compra de vivienda
- Información sobre los programas de asistencia para el pago inicial y las donaciones

Inscripciones: Clase de Inglés, GED, y Ciudadanía en las siguientes fecha:

30 de agosto 5-6 p.m.
 6 de septiembre, 5-6 p.m.
 11 de septiembre de 5 a 6 p.m.

家長通訊

www.kellyhighschool.org

Main office (773) 535-4900 Fax (773) 535-4841 Address: 4136 S. California Ave. Chicago, IL 60632



家長通訊
歡迎：2018年9月

本月的報價	在每個相信自己的年幼孩子背後都是一個首先相信的父母。 -Matthew Jacobson																															
歡迎	我們歡迎您來到凱利高中社區。我們期待與您建立富有成效的合作夥伴關係，以確保我們的學生能發揮最大潛力。我們知道與您建立強有力的合作夥伴關係將對您孩子的教育產生重大影響。																															
視力 & 任務	<p>願景：所有學生都將成為大學，事業和世界的準備。</p> <p>使命：凱利高中是一個支持性的學習環境，確保所有學生獲得公平的機會。我們挑戰和培養我們的學習社區，以體現凱利自豪感：堅持；彈性；誠信；決心；和同理心。</p>																															
慶祝活動	凱利是被選為可持續社區學校飛行員的20個學校團隊之一！SCS的目的是改善兒童和家庭學術和非學術課程的獲取，改善教師，家長和學校人員之間的關係，並創建一個相互支持的環境，使課堂和社會支持服務協同工作提高學生的成績。																															
重要的日子	<p>9月3日：勞動節 -</p> <p style="text-align: center;">9月26日：開放時間 5:30-7:30pm</p> <p>9月4日沒有學校：學校第1天</p>																															
貝爾時間表 學校開學時間：早上7:45 學校結束時間：下午3點	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr style="background-color: #c8e6c9;"> <th data-bbox="318 863 716 947">期</th> <th data-bbox="721 863 1114 947">時間表 #1 常規：週一，週二，週四，週五</th> <th data-bbox="1118 863 1511 947">附表 #2 班主：星期三</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="318 953 716 1005">1</td> <td data-bbox="721 953 1114 1005">7:45-8:35</td> <td data-bbox="1118 953 1511 1005">7:45-8:33</td> </tr> <tr> <td data-bbox="318 1012 716 1064">2</td> <td data-bbox="721 1012 1114 1064">8:40-9:30</td> <td data-bbox="1118 1012 1511 1064">8:37-9:25</td> </tr> <tr> <td data-bbox="318 1071 716 1123">班主任</td> <td data-bbox="721 1071 1114 1123"></td> <td data-bbox="1118 1071 1511 1123">9:29-9:44</td> </tr> <tr> <td data-bbox="318 1129 716 1182">3</td> <td data-bbox="721 1129 1114 1182">9:35-10:25</td> <td data-bbox="1118 1129 1511 1182">9:48-10:36</td> </tr> <tr> <td data-bbox="318 1188 716 1241">4</td> <td data-bbox="721 1188 1114 1241">10:30-11:20</td> <td data-bbox="1118 1188 1511 1241">10:40-11:28</td> </tr> <tr> <td data-bbox="318 1247 716 1299">5</td> <td data-bbox="721 1247 1114 1299">11:25-12:15</td> <td data-bbox="1118 1247 1511 1299">11:32-12:20</td> </tr> <tr> <td data-bbox="318 1306 716 1358">6</td> <td data-bbox="721 1306 1114 1358">12:20-1:10</td> <td data-bbox="1118 1306 1511 1358">12:24-1:12</td> </tr> <tr> <td data-bbox="318 1365 716 1417">7</td> <td data-bbox="721 1365 1114 1417">1:15-2:05</td> <td data-bbox="1118 1365 1511 1417">1:16-2:04</td> </tr> <tr> <td data-bbox="318 1423 716 1476">8</td> <td data-bbox="721 1423 1114 1476">2:10-3:00</td> <td data-bbox="1118 1423 1511 1476">2:08-2:56</td> </tr> </tbody> </table>		期	時間表 #1 常規：週一，週二，週四，週五	附表 #2 班主：星期三	1	7:45-8:35	7:45-8:33	2	8:40-9:30	8:37-9:25	班主任		9:29-9:44	3	9:35-10:25	9:48-10:36	4	10:30-11:20	10:40-11:28	5	11:25-12:15	11:32-12:20	6	12:20-1:10	12:24-1:12	7	1:15-2:05	1:16-2:04	8	2:10-3:00	2:08-2:56
期	時間表 #1 常規：週一，週二，週四，週五	附表 #2 班主：星期三																														
1	7:45-8:35	7:45-8:33																														
2	8:40-9:30	8:37-9:25																														
班主任		9:29-9:44																														
3	9:35-10:25	9:48-10:36																														
4	10:30-11:20	10:40-11:28																														
5	11:25-12:15	11:32-12:20																														
6	12:20-1:10	12:24-1:12																														
7	1:15-2:05	1:16-2:04																														
8	2:10-3:00	2:08-2:56																														
知道的地方	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td data-bbox="318 1556 716 1640">辦公室 102</td> <td data-bbox="721 1556 1511 1640">失物招領，買一張公共汽車通行證，更改地址和電話號碼</td> </tr> <tr> <td data-bbox="318 1646 716 1730">支持： 116</td> <td data-bbox="721 1646 1511 1730">關於出勤，缺勤，遲到，明確削減，提前解僱的問題</td> </tr> <tr> <td data-bbox="318 1736 716 1820">支付： 108</td> <td data-bbox="721 1736 1511 1820">支付費用，購買健身房制服</td> </tr> <tr> <td data-bbox="318 1827 716 1890">安全性： 116B</td> <td data-bbox="721 1827 1511 1890">儲物櫃，與同學有些問題</td> </tr> </table>		辦公室 102	失物招領，買一張公共汽車通行證，更改地址和電話號碼	支持： 116	關於出勤，缺勤，遲到，明確削減，提前解僱的問題	支付： 108	支付費用，購買健身房制服	安全性： 116B	儲物櫃，與同學有些問題																						
辦公室 102	失物招領，買一張公共汽車通行證，更改地址和電話號碼																															
支持： 116	關於出勤，缺勤，遲到，明確削減，提前解僱的問題																															
支付： 108	支付費用，購買健身房制服																															
安全性： 116B	儲物櫃，與同學有些問題																															



護士：
113

當您的孩子感覺不舒服或有醫療問題時，您可以去的地方

名	角色	房間
Raul Magdaleno	主	Main Office
Andrew Chipman Griselda Esparza Liddell McGuire Wendy Fischer	高級助理	116 Main Office
Florencia Fernandez, Vicki Law, Chandra Taylor, Audrey Wience, James Vonesh	心理諮詢師	110
Agnieszka Balcazar, Efrain Gonzalez Zabrina Casanova	行為主任	151
Carlos Diaz, Emma Aguirre, Javier Torres	援助	116
Latrice Finch, Monique Lee	護士	113a
Nicholas Campobasso, Alan Goldberg	個案經理：特殊教育部	222
Frank Robles	大學和職業	154

家長會

家長會

9月7日：ESSA
9月14日BPNC
9月17日：LSC會議
9月21日：家長大學 - GEAR UP
9月28日：咖啡與校長
11月15日：家長教師會議
*家長會：每週五上午9:30在Allen Suwe會議室舉行：113

家長會
將於週五在Allen
Suwe舉行，113。

**BPNC
社區夥伴**

物業 上訴和購房者工作坊：8月28日，下午5:30至7:30

該研討會的目的是幫助家庭在現場上訴他們的財，並可能減少他們的賬單，並有資格退款（如果他們已經過去3年的過度評估）。許多房主在不知情的情況下多付了房。此外，他們並不知道每年，他們的鎮都會開放上訴，他們可以利用這樣做，最終降低他們的抵押貸款支付，節省數百美元。家庭向律師或私人公司支付數百美元，以幫助他們上繳款。BPNC正在免費充電！

購房者的工作坊：
專家將提供有關購房流程的信息
有關預付定金援助計劃和補助金的信息

在Allen Suwe的以下日期註冊ESL，GED和/或Citizenship課程：
8月30日下午5-6點
9月6日下午5-6點
9月11日下午5-6點